



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة عشرة
اجتماع افتراضي، 16 و 18 مارس/آذار و 1 أبريل/نيسان 2021
معلومات محدّثة عن التعاون الفني بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات - معلومات محدّثة عن المشاورة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
البند 1-16 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ورئيس المشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

- 1- كان من المقرر عقد المشاورة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات (المشاورة التقنية) في 6 و 7 و 8 أبريل/نيسان 2020 في المقر الرئيسي للمنظمة في روما، إيطاليا. وتم إرجاء الاجتماع بسبب جائحة كوفيد-19.
- 2- اجتمعت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ثلاث مرات بشكل افتراضي (مايو/أيار، ويونيو/حزيران، وسبتمبر/أيلول 2020) لتبادل المعلومات المحدّثة ومناقشة سبل التخفيف من تأثير الجائحة على عملها وسبل إحراز التقدم في عمل المشاورة التقنية. ونشرت ملخصات عن هذه الاجتماعات غير الرسمية على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>1</sup>. وبعد إجراء بعض المناقشات، وافقت المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على عقد المشاورة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في ثلاثة اجتماعات افتراضية (3 ديسمبر/كانون الأول 2020، و 29 يناير/كانون الثاني و 26 فبراير/شباط 2021). وترأست المشاورة التقنية

<sup>1</sup> ترد ملخصات الاجتماعات غير الرسمية للمشاورة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في عام 2020 على الرابط التالي: <https://www.ippc.int/en/core-activities/external-cooperation/partners/technical-consultation-among-rppos/2020-32nd-tc-among-rppos/>

الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، السيدة Juliet GOLDSMITH ممثلة وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي.

3- وتقدّم هذه الوثيقة أبرز المعلومات الرئيسية للمشاوراة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. ويمكن الاطلاع على التقارير كاملة على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>2</sup>.

### أولاً - خطط الطوارئ للعمل في حالات الطوارئ

4- ناقش المشاركون كيفية التعامل مع حالات الطوارئ التي تنشأ وتؤثر على عمل المشاوراة التقنية. واتفقت المشاوراة التقنية على أنه في حال نشأت حالة طوارئ، ولم تتمكن من عقد اجتماع بحضور المشاركين الفعلي، ستشاور أمانة الاتفاقية الدولية مع رئيس المشاوراة التقنية، وسيجري نقل المشاوراة إما إلى المقر الرئيسي للمنظمة وإما عقدها بصورة افتراضية. واتفقت أيضاً على أنه من الأفضل اتخاذ هذا القرار قبل انعقاد الاجتماع بشهرين، وإبلاغ المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بالقرار في أقرب وقت ممكن.

### ثانياً - سبل مشاركة الصحة النباتية في نهج صحة واحدة

5- عرض ممثل مجموعة الأنديز هذا الموضوع لاستكشاف إمكانية الربط بين مجتمع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ونهج صحة واحدة. ورأى المشاركون أنّ مجتمع الاتفاقية الدولية يركّز على تعريف أضيق للصحة النباتية من ذلك المستخدم في السياق الأوسع نطاقاً لنهج صحة واحدة. وخلصت المشاوراة التقنية إلى أنه يمكن للعمل المتعلق بالصحة النباتية أن يساهم بشكل غير مباشر في نهج صحة واحدة، ولكنها أوصت مجتمع الاتفاقية الدولية بالتركيز على المهام الحالية مثل تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (2020-2030).

### ثالثاً - التنسيق الدولي للبحوث في مجال الصحة النباتية: الخطوات المقبلة

6- ناقش المشاركون هذا الموضوع وهو أحد البنود المدرجة في جدول أعمال إعداد الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتم تسليط الضوء على أهمية ومنافع عمل الهيئات التنظيمية والباحثين معاً وتبادل المعلومات. ورأى المشاركون أنّه غالباً ما يكون لمنظمات البحوث مهامها الخاصة، وأنّ تيسير عمليات التبادل عن طريق الشبكات بدلاً من محاولة تنسيق أعمالها قد يلاقي قبولاً أكبر. واعتبرت المشاوراة التقنية أنّ الشبكات الإقليمية المتنوعة قد تكون وسيلة أفضل للعمل بدلاً من شبكة عالمية. واتفقت المنظمات الإقليمية على رغبتها في المشاركة في الشبكات الإقليمية.

<sup>2</sup> تقرير المشاوراة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات: <https://www.ippc.int/en/core-activities/external-cooperation/partners/technical-consultation-among-rpos>

## رابعاً- استعراض طلب الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا للاعتراف بها كمنظمة إقليمية لوقاية النباتات

7- أبلغت أمانة الاتفاقية الدولية المشاركين بأن الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا<sup>3</sup> قد طلبت الاعتراف بها كمنظمة إقليمية لوقاية النباتات بموجب المادة التاسعة من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وأتبعت الإجراءات المتفق عليها لهيئة تدابير الصحة النباتية للاعتراف بمنظمة إقليمية جديدة لوقاية النباتات<sup>4</sup>. واستعرض مكتب الشؤون القانونية الوضع القانوني للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا وأكدّه. وطلب من المشاورة التقنية بعد ذلك التحقق من استيفاء الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا المعايير اللازمة لتصبح منظمة إقليمية لوقاية النباتات قبل رفع توصية بذلك إلى هيئة تدابير الصحة النباتية. ولكن، طلبت المشاورة التقنية وقتاً إضافياً للنظر في المعلومات التي وردتها ووافقت على مواصلة هذه المناقشة خلال المشاورة الثالثة والثلاثين.

## خامساً- الشراكة/التعاون مع الجمعية الدولية للمعلومات المتعلقة بالآفات

8- عرض ممثل عن الجمعية الدولية للمعلومات المتعلقة بالآفات على المشاورة التقنية معلومات عن قاعدة بيانات الجمعية الخاصة بالآفات والأمراض بعنوان "Pest Information Wiki"<sup>5</sup>، وتسعى هذه الجمعية إلى إقامة شراكات مع منظمات أخرى لتدعم مواصلة عملها. ورأت المشاورة التقنية أنّ قاعدة البيانات مفيدة إذ تغطي عدداً كبيراً من الآفات، واتفقت على إجراء مزيد من المناقشات بهذا الصدد خلال المشاورة الثالثة والثلاثين.

## سادساً- موعد المشاورة التقنية المقبلة ومكان انعقادها

- 9- اتفقت المشاورة التقنية على عقد المشاورة الثالثة والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ضمن ثلاثة اجتماعات افتراضية في الفترة الممتدة بين شهري أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني 2021.
- 10- وإنّ الهيئة، في دورتها الخامسة عشرة (2021)، مدعوة إلى القيام بما يلي:
- (1) الأخذ علماً بتقرير المشاورة التقنية الثانية والثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.

<sup>3</sup> الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا هي مجموعة إقليمية تتمثل ولايتها في تعزيز التكامل الاقتصادي في جميع ميادين العمل في البلدان الخمسة عشر التي تتألف منها الجماعة (بنن وبوركينا فاسو وكابو فيردي وكوت ديفوار وغامبيا وغانا وغينيا -وغينيا بيساو، وليبيريا ومالي والنيجر ونيجيريا وسيراليون والسنغال وتوغو)

<sup>4</sup> ترد إجراءات الاعتراف بالمنظمات الإقليمية الجديدة لوقاية النباتات التي اعتمدها هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الرابعة (2002) على الرابط التالي: <https://www.ippc.int/en/publications/88704/>

<sup>5</sup> ترد معلومات قاعدة بيانات الجمعية الخاصة بالآفات على الرابط التالي: [https://wiki.pestinfo.org/wiki/Main\\_Page](https://wiki.pestinfo.org/wiki/Main_Page)